

15MIN > AKTUALU > LIETUVA

Publikuota: 2017 kovo 7d. 16:42

Teismas: asmens tapatybės kortelėse pavardės turi būti įrašytos ir nelietuviškai



Irmanto Gelūno / 15min nuotr. / Temidė

Šaltinis: BNS



Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (LVAT) nusprendė, kad nelietuviškos pavardės Wardyn ir Pauwels (Vardyn ir Pauels) turi būti įrašytos ir lietuviškais, ir nelietuviškais rašmenimis.



R E K L A M A



„Kokiu būdu tai bus įrašyta, be abejo, iki šiol yra nesuprantama ir neaišku“, – BNS sakė pareiškėjams atstovaujanti Europos žmogaus teisių fondo vadovė Evelina Baliko.

Lietuvės ir lenko šeima savo vaikui prašė išduoti tapatybės kortelę pagal gyventojų registre įrašytą pavardę Wardyn su „w“, belgo ir lietuvės šeima Pauwels prašė įrašyti vaiko pavardę ir tapatybės kortelėje, ir pase.

Praėjusią savaitę teismas jau priėmė du sprendimus Jaquet ir Gorecki – Mickiewicz bylose. Jais Vilniaus policijos migracijos valdyba įpareigota išduoti Lietuvos piliečiams pasus su abejomis pavardžių versijomis: sulietuvinta, anot teismo, turėtų būti įrašyta pirmajame paso puslapyje, originali – kitų įrašų skyriuje.

E.Baliko sako, kad abi šios šeimos jau po teismo sprendimo vėl kreipėsi į migracijos pareigūnus, tačiau ir šįkart jiems atsisakyta išduoti dokumentus su dviem skirtingais pavardžių įrašais.

„Jiems atsisako išduoti pasą pagal teismo sprendimą, kol jie nepasikeis vaikų pavardės į lietuvišką versiją gyventojų registre. Vadinasi, priverstinai vėl grįžtama prie tos pačios situacijos, kuri buvo prieš teismo sprendimą. Be abejo, jie to nedarys“, – sakė E.Baliko.

Ji primena, kad besibylinėjusieji su valstybe teisingumo toliau sieks Europos Žmogaus Teisių Teisme ir Jungtinių Tautų Žmogaus Teisių Komitete.

Per kelerius pastaruosius metus teismai jau yra įpareigoję įrašyti pavardes nelietuviškomis raidėmis Lietuvos piliečių santuokos, gimimo liudijimuose. Savivaldybių Civilinės metrikacijos skyriai, iš pradžių atsisakę įrašyti nelietuviškas pavardes, teismų sprendimų paprastai nebeskundžia ir pageidaujamus dokumentus išduoda.

Šiuo metu Lietuvoje galiojantys teisės aktai numato, kad Lietuvos piliečių dokumentuose vardai ir pavardės rašomi lietuviškais rašmenimis. Klausimą dėl raidžių rašymo originaliai dažnai kelia Lietuvoje gyvenantys lenkai ir Varšuvos politikai.

R E K L A M A

Praėjusios kadencijos Seime svarstyti du alternatyvūs projektai: vienas leidžia asmens dokumentuose naudoti lotyniškos abėcėlės raides x, w, q, kitas įteisintų originalią pavardžių rašybą papildomame paso puslapyje. Panašų siūlymą leisti nelietuvišką pavardžių rašybą tik papildomame paso puslapyje ir kitoje tapatybės kortelės pusėje Seimui pristatė piliečių iniciatyvinė grupė, surinkusi 50 tūkst. parašų. Šios kadencijos Seimas pataisų dar nenagrinėjo.

Pirmųjų pataisų šalininkai teigia, kad jos būtų svarbios ir santuokas su užsieniečiais sudariusiems lietuviams. Kritikai teigia, kad taip būtų sumenkintas konstitucinis valstybinės lietuvių kalbos statusas, gali kilti keblumų skaitant nelietuviškas pavardes.

TAIP PAT SKAITYKITE:

Teismas nurodė poeto A.Mickevičiaus palikuonei išduoti pasą su „w“ pavardėje

Teismas spęs, ar pavardė tapatybės kortelėje turi būti įrašyta nelietuviškai

PRANEŠTI KLaidą



TEMOS: 2

Asmenvardžių rašyba

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (LVAT)

Naujuoju teisingumo viceministru tapo viešųjų pirkimų ekspertas Giedrius Ruseckas

ATNAUJINTA 15:03

Teisingumo ministerija kreipėsi į teisėsaugą dėl Alytaus pataisos namų vadovo

1

Audros eibės: traktorius vaduoja smėliu užverstus pajūrio takus

2

Prezidentė Dalia Grybauskaitė atidarė Lietuvos garbės konsulatą Stambule

Mirė Birutė Verkelytė-Fedaravičienė

Metai po rinkimų: kaip pasikeitė politikų kalbos

2

Vilnius – viena jauniausių Baltijos sostinių, Pilaitė – jauniausia Vilniuje



A.Ramanausko-Vanago duktė: tarsiuosi su teisininkais, šitaip šmeižti negalima

7 |  175



Už mobilizaciją atsakingo KAM departamento vadovu tapo atsargos pulkininkas iš karinės žvalgybos



Sinoptikė Elvyra Latvėnaitė apie audrą pajūry: esame aktyviausioje ciklono dalyje

 137



Vėtra Klaipėdoje vartė medžius, apgadintas „Volkswagenas“, ribojama laivyba



Idėja Lietuvai: MES. Žydai yra lietuviai

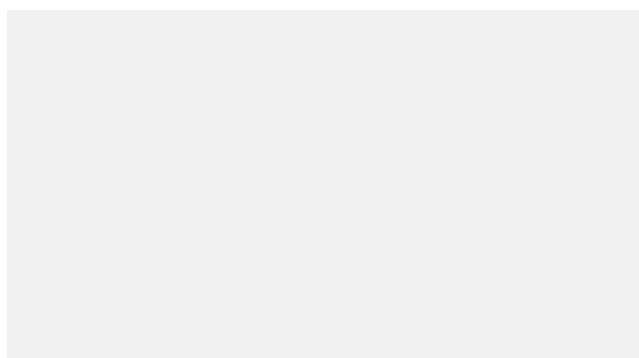
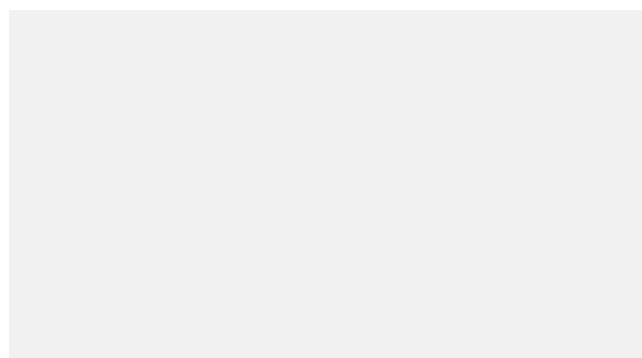
 3



Geriausias VSAT detektyvas tarnauja Pagėgių rinktinėje

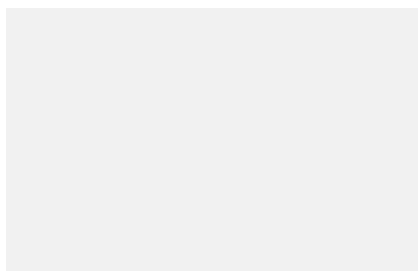


Besibaigiant pratyboms „Geležinis Vilkas II“ Pabradėje judės karinė technika

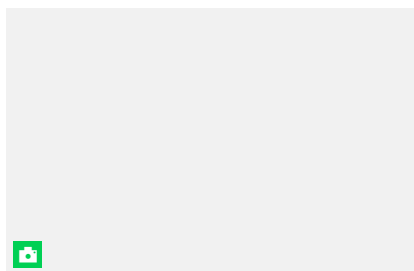


Negalima lyginti, bet palyginkim: kodėl liberalai baudžiami už mokymus, o konservatoriai – ne?

6 |  281

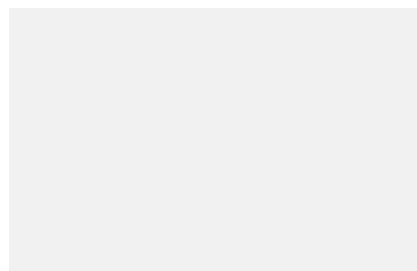


SAM pradeda formuoti aukštos kvalifikacijos specialistų rezervą



Rūta Vanagaitė išplatino paaiškinimą dėl pasisakymų apie A.Ramanauską-Vanagą: „Neketinau to daryti“

42 |  325



Lietuvos ambasadorius Rusijoje pagerbė sovietinių represijų aukas



Rodyti senesnius straipsnius

SKAITYTI TOLIAU: [15min](#) [Aktualu](#) [Lietuva](#)

15

[Rašykite redakcijai](#)

[Reklama](#)

[Karjera su 15min](#)

[Kontaktai](#)

[Akcininkai](#)

[Aatoriai](#)

[Naudojimosi taisyklės](#)

[Komentavimo taisyklės](#)

[15min be reklamos](#)

Visos teisės saugomos. © 2008 UAB „15min“. Kopijuoti, dauginti bei platinti galima tik gavus raštišką UAB „15min“ sutikimą.